



Zahlungsrichtlinien (Kurzform)

1 Zahlungsmöglichkeiten & Bankverbindung

- Elektronische Zahlung (EFT) – siehe Bankverbindungen unten
- Kredit-/Kartenzahlung (im Admin Büro)
- Bankeinzugsverfahren monatlich Jan-Dez (**nur innerhalb Südafrika & auf Antrag** – Kontakt fees@dsk.co.za)
- Barzahlung in das DSK Nedbank Bankkonto - Bankgebühren werden dem Schulgeldkonto belastet
- Zahlungsnachweise bitte an die E-mail Adresse fees@dsk.co.za schicken
- Bankverbindungen
 - Für alle ZAR Rechnungen:
Deutscher Schulverein Kapstadt, Nedbank Cape Town, Branch Code 100909, Kontonummer 1009 418114
 - Für alle EUR Rechnungen (Internat- & Gastschüler)
Deutscher Schulverein Kapstadt, Deutsche Bank Köln, IBAN DE24 3707 0024 0185 2300 00
- Bei währungsfremden Zahlungen (EUR auf Nedbank **ODER** ZAR auf Deutsche Bank) wird eine Bearbeitungsgebühr von 5% erhoben und dem Schulkonto belastet.

2 Rabatt Jahreszahlung

- Ein Rabatt von 3% auf Schulgebühren wird gewährt, wenn das Schulgeld für das gesamte Schuljahr **bis zum 15. Februar des entsprechenden Jahres** bezahlt wird. Dieser Rabatt trifft jedoch nicht auf etwaige Gebührenerhöhungen während des Jahres zu. Beim Abgang während des Schuljahres erlischt der Rabatt.

3 Zahlungszeitraum und Zahlungsverpflichtungen

- Das Schulgeld, sowie alle sonstigen Beträge sind **monatlich** nach Versand der Rechnung in voller Höhe zu begleichen.
- Außenstände auf dem Schulkonto, z.B. Ausflugskosten, Bücher, müssen am Ende jeden Quartals beglichen sein.

4 Außenstände und Zahlungsaufschub

- Außenstände entstehen, wenn die Rechnung **bis zum 20. des entsprechenden Monats nicht beglichen ist** (außer bei Zahlungsvereinbarungen).
- Eltern erhalten eine Benachrichtigung über ausstehende Gebühren mit einer Zahlungsfrist. Nach Ablauf der in der Benachrichtigung genannten Frist wird die Angelegenheit unverzüglich an die Inkassoanwälte der DSK übergeben mit der Anweisung, unverzüglich einen Mahnbescheid zu erlassen. Alle hierdurch entstehenden Kosten gehen zu Lasten der gemahnten Familie.
- Bei Nichteinhaltung der Zahlungsbedingungen behält sich die Schule das Recht vor, einem Lernenden die Berechtigung zur Teilnahme am Unterricht zu entziehen..

5 Ermäßigungen

- Ermäßigungen können in besonderen Härtefällen, jedoch nicht rückwirkend, auf Antrag gewährt werden. Ermäßigungen gelten maximal für ein akademisches Jahr und müssen spätestens zum Ende des 3. Quartals unaufgefordert neu beantragt werden.
- Anträge von Familien mit Außenständen werden erst dann bearbeitet, wenn diese Außenstände beglichen sind.
- Die vom Finanzausschuss nach Prüfung des Antrags getroffene Entscheidung ist endgültig. Sie wird dem Antragsteller schriftlich mitgeteilt.

6 Abmeldung

- Abmeldungen müssen **ein ganzen Quartal im Voraus** schriftlich an secretary@dsk.co.za erfolgen.
- Bei Versäumnis der termingerechten Abmeldung ist das Schulgeld für das volle folgende Quartal zahlbar.
- Die Abgabefristen im Laufe des Jahres sind wie folgt: **31.März / 30.Juni / 30.September / 31.Dezember**



Payment Policy (Abbreviated)

1 Payment methods

- Electronic funds transfer (EFT) – refer to banking details below
- Debit / Credit card (available at the administration office)
- Debit order monthly Jan – Dec (**within South Africa & on application only** – contact fees@dsk.co.za)
- Cash deposit into DSK Nedbank account – bank charges will be added to your school account
- Please send your proof of payment via Email to fees@dsk.co.za
- Banking details
 - For ZAR invoices:
Deutscher Schulverein Kapstadt, Nedbank Cape Town, Branch Code 100909, AccountNo 1009 418114
 - For EUR invoices (boarding- & gueststudents)
Deutscher Schulverein Kapstadt, Deutsche Bank Köln, IBAN DE24 3707 0024 0185 2300 00
- For non-currency payments (EUR to Nedbank **OR** ZAR to Deutsche Bank) a handling fee of 5% will be charged and added to the school account.

2 Discount annual payment

- A discount of 3% on the school fees will be granted if payment is made in full **prior to 15 February of the respective year**. However, this discount does not apply to fee increases, which may be implemented during the year. Should the learner be withdrawn during the course of the academic year, the reduced school fee rate will no longer apply.

3 Period of payment and payment obligations

- School fees, as well as any other charges on your school account, are due **monthly** and are payable in full after dispatch of the invoice.
- Any outstanding balances, e.g. from outings, books, etc. will have to be settled in full at the end of each term.

4 Arrear fees & extension of payment

- Fees are in arrears if an invoice **has not been settled by the 20th of the respective month** (except by prior arrangement).
- Parents will receive notification of outstanding fees with a payment deadline. When the deadline specified in the notification has expired, the matter will immediately be handed over to the DSK collection attorneys with instructions to issue summons without delay. All costs incurred in any legal process are recoverable from defaulting parents.
- In the case of non-adherence to the payment conditions, the school reserves the right to withdraw a learner's entitlement to participate in classes.

5 Social rebate on school fees

- The DSK offers financial assistance to families who find themselves in a difficult financial situation. Rebates are not granted retrospectively. Rebates are valid for a maximum of one academic year and must be re-applied for each year; applications are to be handed in by no later than the last day of the third term.
- Applications from applicants with outstanding fees will only be considered when such fees have been paid in full.
- Any decision made by the Finance Committee after consideration of an application is final. An applicant will be informed in writing of the outcome.

6 Notice of termination of enrolment

- **One full term's notice in advance** needs to be given in writing, to secretary@dsk.co.za, when withdrawing your child from the DSK.
- Should families fail to give such timeous notice, school fees are payable in full for the following term.
- The notification deadlines during the year are as follows: **31st March / 30th June / 30th September / 31st December**